

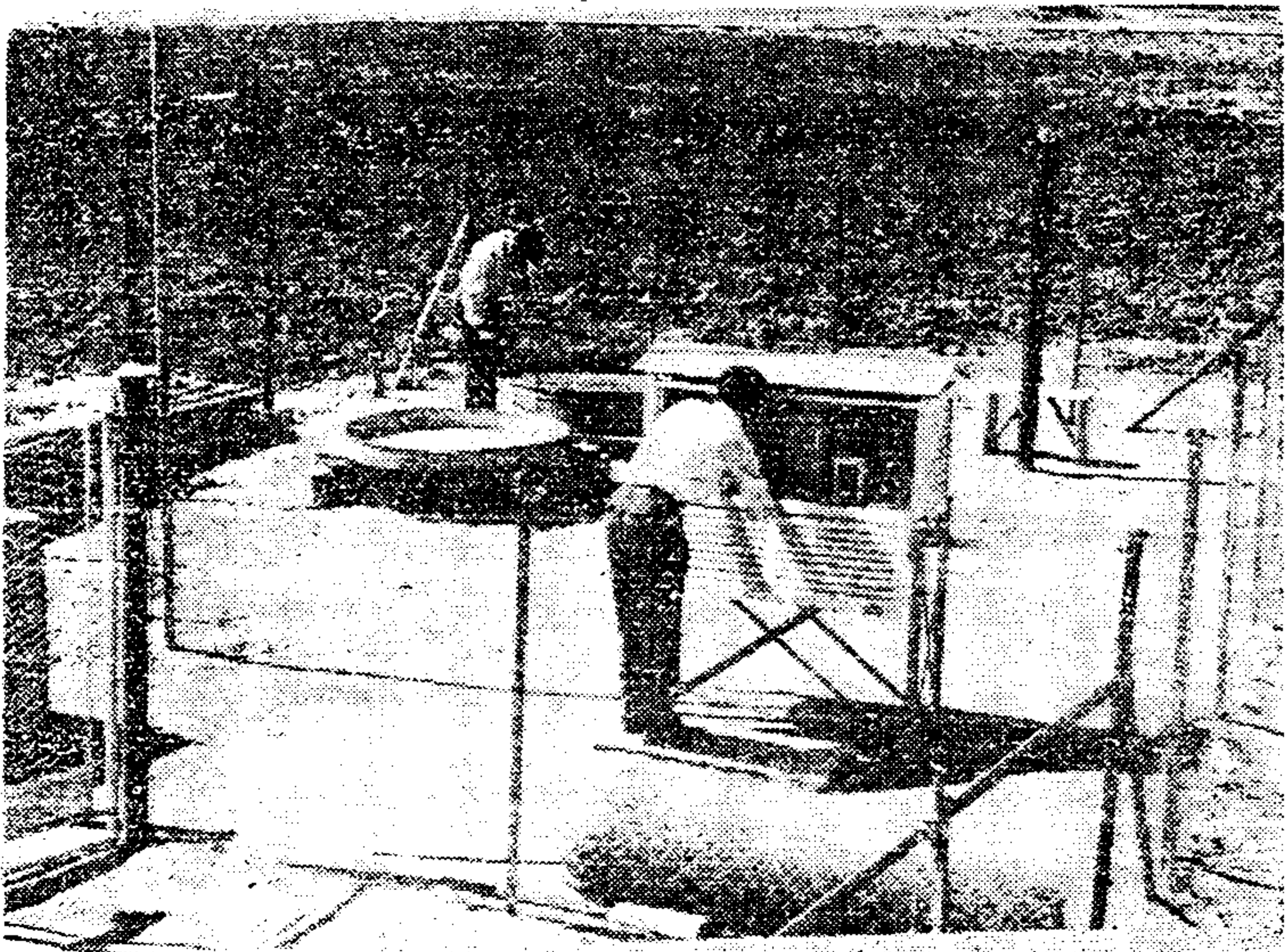
# ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ

Υπό Δρος Θ. ΧΡΙΣΤΟΥ,  
Διευθυντοῦ Ἰνστιτούτου  
Γεωργικῶν Ἐρευνῶν.

Τὸ Ἰνστιτούτον Γεωργικῶν Ἐρευνῶν συνεπλήρωσε τὸν Ἰούνιον τοῦ παρόντος ἔτους τὰ πρῶτα πέντε ἔτη τῆς λειτουργίας του. Ὡς γνωστὸν τοῦτο ἰδρύθη ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τὸ 1962, καὶ ὠργανώθη, ἐξοπλίσθη καὶ ἐλειτούργησεν ἐπιτυχῶς κατὰ τὴν πενταετὴ αὐτὴν περίοδον ἐν συνεργασίᾳ μὲ τὸ Πρόγραμμα Ἀναπτύξεως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ τὸν Ὄργανισμὸν Τροφίμων καὶ Γεωργίας (ΦΑΟ).

Γεωργικὴ ἔρευνα διεξήγετο ἐν Κύπρῳ πρὸ τῆς ἐγκαθιδρύσεως τῆς Δημοκρατίας ὑπὸ ὑπαλλήλων τοῦ τότε Τμήματος Γεωργίας ὡς μερικὴ ἀπασχόλησις των. Ἐν τῶν πρώτων μελημάτων τῆς Κυβερνήσεως τῆς Δημοκρατίας ὑπῆρξεν ἡ διὰ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Ἰνστιτούτου συγκέντρωσις τῆς γεωργικῆς ἐρεῦνης εἰς ἓν ἴδρυμα, ἡ ποιοτικὴ καὶ ποσοτικὴ ἐνδυνάμωσις τοῦ ἐπιστημονικοῦ καὶ βοηθητικοῦ προσωπικοῦ, ἡ ἐπαύξεισις τοῦ ἐξοπλισμοῦ καὶ τῶν ἄλλων μέσων ἐρεῦνης, καὶ ἡ βελτίωσις τῆς ὀργανώσεως καὶ διευθύνσεως τῆς γεωργικῆς ἐρεῦνης. Οἱ σκοποὶ οὗτοι ἐπετεύχθησαν λίαν ἐπιτυχῶς κατὰ τὴν λήξασαν πενταετίαν τῆς μετὰ τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν συνεργασίας μας, ἅτινα συνέβαλον πρὸς τοῦτο διὰ ὑπηρεσιῶν ἐμπειρογνομῶνων, ὑποτροφίῶν καὶ ἐξοπλισμοῦ. Ἦδη τὴν 15ην Ἰουνίου τοῦ τρέχοντος ἔτους, εἰς ἐπίσημον τελετὴν ἡ ὁποία ἔλαβε χώραν εἰς τὸ Ἰνστιτούτον ὃ ἐν Κύπρῳ ἀντιπρόσωπος τοῦ Προγράμματος Ἀναπτύξεως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν Δρ. Χῶλντ, παρέδωσεν εἰς τὴν Αὐτοῦ Μακαριώτητα τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας Ἀρχιεπίσκοπον Μακάριον, τὴν ὑλικὴν εἰς ἐξοπλισμὸν συμβολὴν τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν εἰς τὸ Ἰνστιτούτον.

Σήμερον τὸ Ἰνστιτούτον στεγάζεται εἰς εἰδικὸν πρὸς τοῦτο ἀνεγερθὲν κατὰ τὸ 1964 ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως κτίριον εἰς Ἀθαλάσσαν μὲ εὐρύχωρα ἐργαστήρια καὶ θερμοκήπια, διαθέτει δὲ πλήρη κεντρικὸν ἐργαστηριακὸν ἐξοπλισμὸν, μηχανήματα, ἐργαλεῖα καὶ ἄλλα μέσα ἐρεῦνης.



Συλλογὴ Μετεωρολογικῶν στοιχείων.

Διὰ τὰ πειράματά του διαθέτει Κεντρικὴν Πειραματικὴν Ἐπαύλιον εἰς Ἀθαλάσσαν καὶ Πειραματικούς Σταθμούς εἰς Μόρφου, Σαϊττᾶν καὶ Πάφον. Ἐπίσης διεξάγει πειράματα εἰς τοὺς Κυβερνητικούς Σταθμούς Γαλάτας καὶ Τρικουκκιάς καὶ εἰς ἰδιωτικὴν γῆν ἐπὶ ἐνοικίῳ ἢ ἐν συνεργασίᾳ μὲ ἀγρότας.

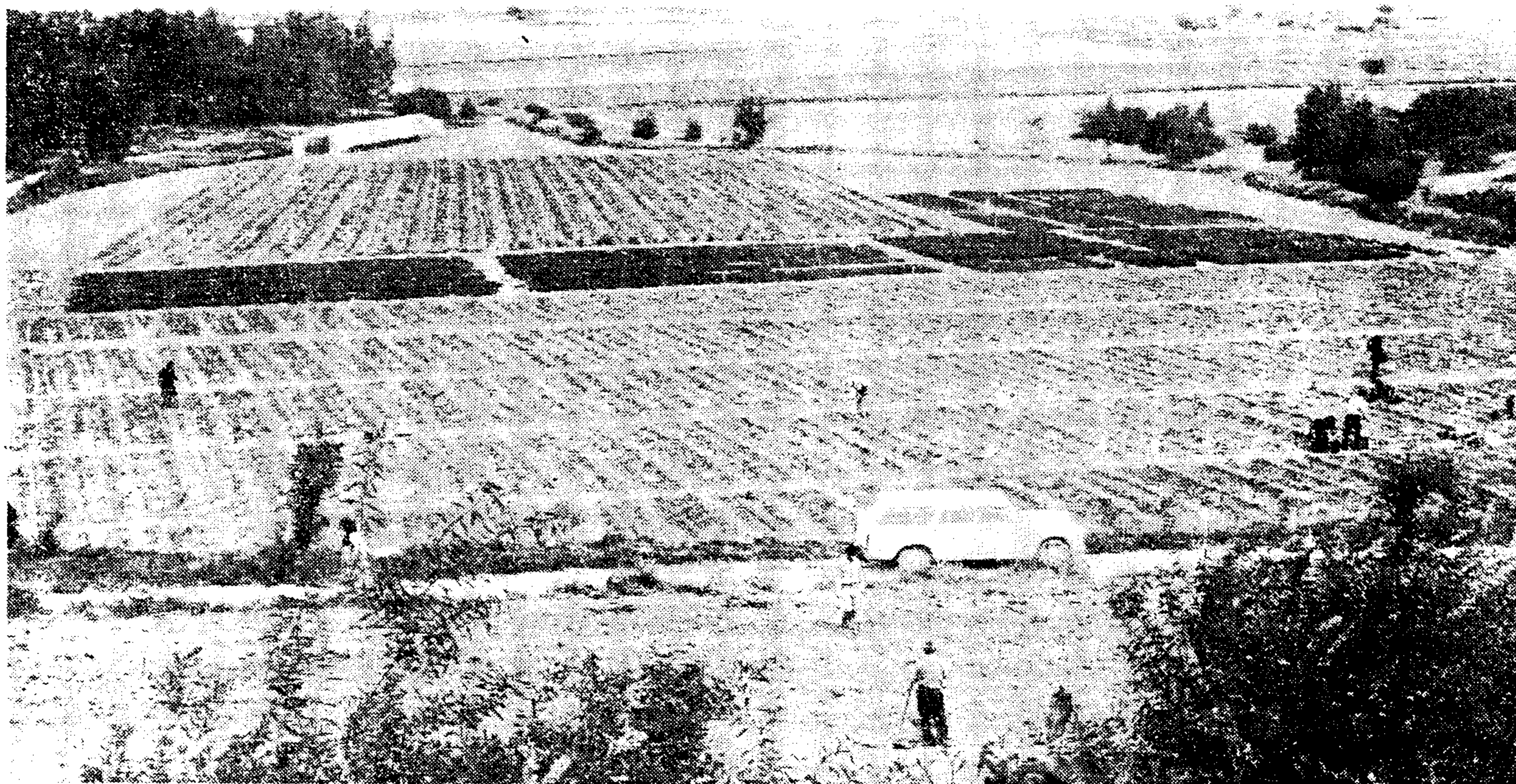
Τὸ Ἰνστιτούτον διαθέτει σήμερον 25 θέσεις διὰ ἐπιστήμονας - ἐρευνητὰς καὶ 27 θέσεις διὰ τεχνικούς καὶ βοηθούς, εἶναι δὲ ὠργανωμένον εἰς τοὺς ἑξῆς Κλάδους: Φυτὰ Μεγάλης Καλλιεργείας καὶ Κτηνοτροφικὰ Φυτὰ, Δενδροκομία, Ζωοτεχνία, Ἐδαφολογία καὶ Χρήσις Ὑδατος, Προστασία Φυτῶν, Ἀγροτικὴ Οἰκονομία καὶ Κεντρικὸν Χημεῖον.

Διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς ἐκάστοτε πολιτικῆς του καὶ τὸν καταρτισμὸν τοῦ Προγράμματός του τὸ Ἰνστιτούτον τυγχάνει τῆς συμβολῆς τοῦ ἐπὶ τούτῳ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἰδρυθέντος Ἐθνικοῦ Συμβουλευτικοῦ Συμβουλίου Γεωργικῆς Ἐρεῦνης. Εἰς τοῦτο ἀντιπροσωπεύονται τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας καὶ Φυσικῶν Πόρων διὰ τῶν Διευθυντῶν τῶν διαφόρων Τμημάτων του, τὰ Ὑπουργεῖα Οἰκονομικῶν καὶ Ἐμπορίου καὶ Βιομηχανίας, Ἀγροτικαὶ Ὄργανώσεις, ὠρισμένος δὲ ἀριθμὸς πολιτῶν ἀντιπροσωπεύει τὸν ἰδιωτικὸν τομέα.

Ἡ ἐρευνητικὴ ἐργασία τοῦ Ἰνστιτούτου ἔχει ὡς σκοπὸν τὴν ἱκανοποίησιν τῶν ἀμέσων καὶ ὅσον μποροῦν νὰ προβλεφθῶν μελλοντικῶν ἀναγκῶν τῆς κυπριακῆς γεωργίας καὶ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν ἐπιστημονικῶν δεδομένων ὑπὸ τὰς τοπικὰς συνθήκας, ὥστε αἱ δυνατότητες τῆς κυπριακῆς γεωργίας νὰ ἀναπτυχθῶν εἰς τὸν πληρέστερον δυνατὸν βαθμὸν.

Ἀπὸ τῆς ἰδρύσεώς του τὸ Ἰνστιτούτον παραλλήλως πρὸς τὰς δραστηριότητας διὰ τὴν ἐξασφάλισιν καὶ ὀργάνωσιν τῶν μέσων ἐρεῦνης — ἐργαστηρίων καὶ πειραματικῶν ἐπαύλεων καὶ τὸν ἐξοπλισμὸν των — καὶ τὴν ἐπιμόρφωσιν τοῦ προσωπικοῦ του κατήρτισεν ἐκτεταμένον πρόγραμμα ἐρεῦνης ἀποσκοποῦν εἰς τὴν ποσοτικὴν αὐξήσιν καὶ ποιοτικὴν βελτίωσιν τῆς γεωργικῆς καὶ κτηνοτροφικῆς παραγωγῆς καὶ τὴν μείωσιν τοῦ κόστους των, ὥστε νὰ διατηρήσωμεν ἢ ἀκόμη ν' αὐξήσωμεν τὴν θέσιν τῶν γεωργικῶν μας προϊόντων εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν, ταυτοχρόνως δὲ νὰ μειώσωμεν τὰς εἰσαγωγὰς. Τὸ Ἰνστιτούτον κατὰ τὰ πρῶτα πέντε ἔτη τῆς ζωῆς του ἐφήρμοσε τὸ πρόγραμμα τοῦτο, συνεχίζει δὲ ἔκτοτε εἰς τὴν ἐφαρμογὴν του. Ἦδη ἔχουν ἐπιτευχθῆ ἀξιόλογα ἀποτελέσματα τῆς ἐρευνητικῆς αὐτῆς ἐργασίας χρησιμοποιούμενα ὑπὸ τῶν γεωργῶν. Εἰς τὰς ἐπομένους σελίδας τὸ ἐπιστημονικὸν προσωπικὸν ἐκάστου Κλάδου τοῦ Ἰνστιτούτου δίδει σύντομον περιγραφὴν τῆς κυριωτέρας ἐργασίας πού διεξήχθη ἢ καὶ συνεχίζεται νὰ διεξάγεται μὲ τὰ μέχρι τοῦδε ἐπιτεύγματα εἰς ἕκαστον Κλάδον.

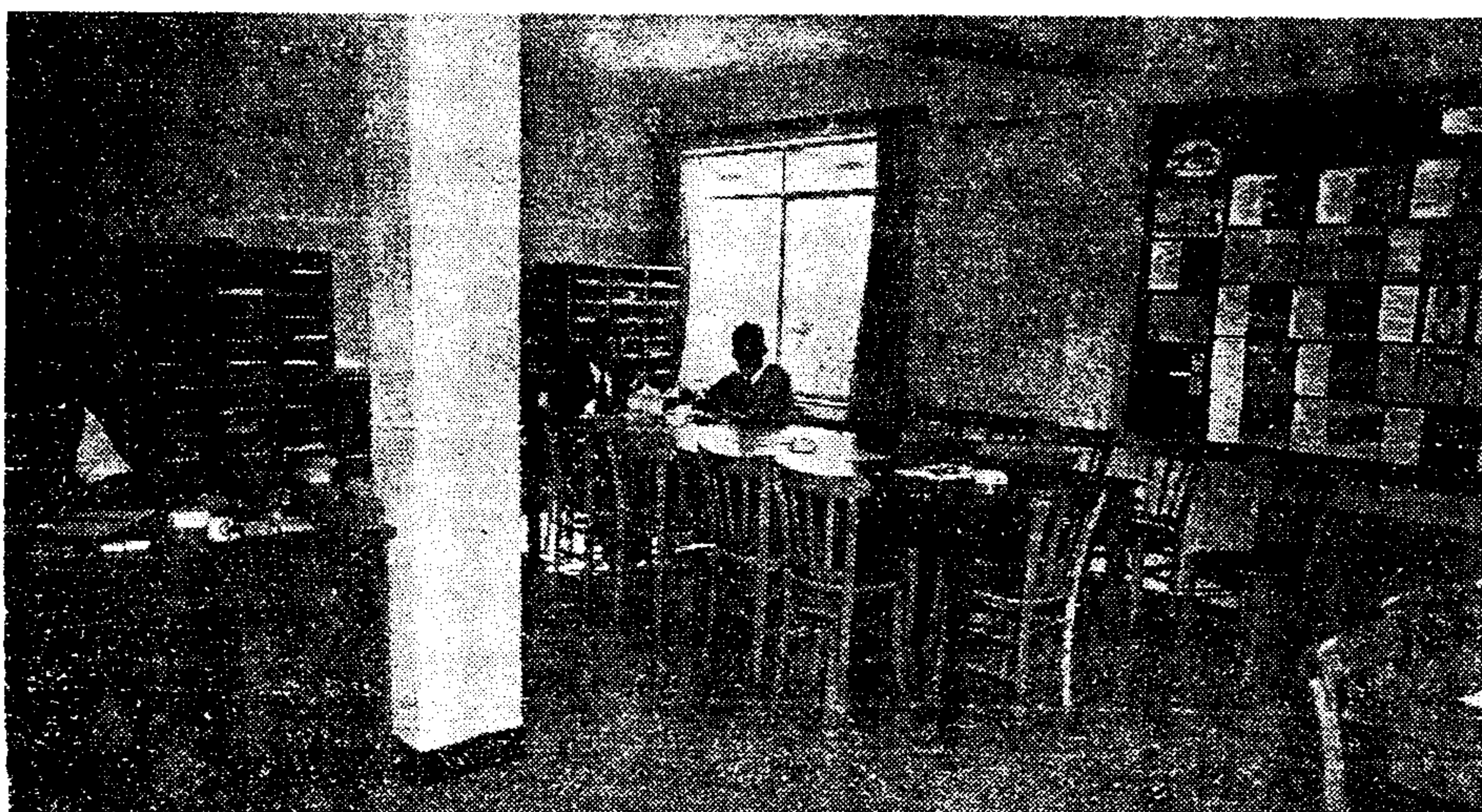
Τὰ ἐπιτεύγματα ταῦτα τῆς πρώτης πενταετίας εἶναι σημαντικά. Εἴμεθα πεπεισμένοι ὅτι εἰς τὸ μέλλον ἡ συμβολὴ τοῦ Ἰνστιτούτου εἰς τὸν τόπον μὲ τὴν ἔνθερον καὶ ἀπαραίτητον ὑποστήριξιν τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν κυπρίων ἀγροτῶν καὶ διὰ τῆς πίστεως καὶ ἀφοσιώσεως τοῦ προσωπικοῦ του εἰς τοὺς σκοποὺς του θὰ αὐξάνη ὀσημέραι σημαντικῶς.



Πειραματική Έπαυλις Ἀθαλάσσης. — Γενική ἄποψη.



Διάλεξις  
εἰς τὴν Αἴθουσαν  
Διαλέξεων  
τοῦ Ἰνστιτούτου



Ἡ βιβλιοθήκη τοῦ Ἰνστιτούτου.

# Η ΤΕΛΕΤΗ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΙΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΝ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΗΝ. ΕΘΝΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ Α.Μ. ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ  
ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ



Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας Ἀρχιεπίσκοπος Μακάριος ὁμιλῶν κατὰ τὴν τελετὴν τῆς παραδόσεως τῆς εἰς ἐξοπλισμὸν συνεισφορᾶς τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν πρὸς τὸ Ἰνστιτούτο Γεωργικῶν Ἐρευνῶν τὴν 15ην Ἰουνίου, 1967.

Μετὰ πολλῆς χαρᾶς καὶ ἰκανοποιήσεως παραλαμβάνω σήμερον τὸν μηχανικὸν ἐξοπλισμὸν τοῦ Ἰνστιτούτου Γεωργικῶν Ἐρευνῶν.

Συμπληροῦται τοιοῦτοτρόπως ἐν ἀξιόλογον ἴδρυμα καὶ εἶναι τοῦτο τὸ πρῶτον μέγα ἔργον, τὸ ὁποῖον ἐπετελέσθη ἐν Κύπρῳ μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Προγράμματος Ἀναπτύξεως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν.

Τὸ ἔργον τοῦτο συνδέεται στενῶς πρὸς τὴν γεωργικὴν ἔρευναν καὶ ἀνάπτυξιν, διότι ἀποδίδομεν ἰδιαίτεραν σημασίαν εἰς τὴν γεωργίαν, ἐφ' ὅσον ἡ νῆσος μας εἶναι βασικῶς γεωργικὴ. Εἰς τὸν τομέα τῆς γεωργίας ἡ Κύπρος ἀντιμετωπίζει διάφορα προβλήματα, ἰδιαίτερος τὸ πρόβλημα τοῦ ὕδατος. Διὰ τοῦτο πρέπει νὰ ἀξιοποιήσωμεν ὅσον τὸ δυνατόν καλῦτερον τὰς δυνατότητάς μας πρὸς τὸ

συμφέρον τῆς οἰκονομίας μας. Ἡ συμβολὴ τοῦ Ἰνστιτούτου Γεωργικῶν Ἐρευνῶν θὰ εἶναι ἐν προκειμένῳ πολὺτιμος καὶ ἤδη εἶναι αἰσθητὰ τὰ καλὰ ἀποτελέσματα ἐκ τῆς μέχρι τοῦδε δραστηριότητός του.

Ἐκφράζω τὴν βαθεῖαν ἐκτίμησίν μου πρὸς ὄσους συνέβαλον εἰς τὴν ἐπίτευξιν τοῦ ἔργου τούτου καὶ ἰδιαίτερος πρὸς τὸν Ὄργανισμὸν Γεωργίας καὶ Τροφίμων τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ τοὺς ἐμπειρογνώμονάς του, οἱ ὁποῖοι συνειργάσθησαν πρὸς τοῦτο μετὰ τῆς Κυβερνήσεως. Τὸ συμπληρούμενον σήμερον ἔργον πρέπει νὰ ἀποβῆ ἀποτελεσματικὸν ὄργανον προόδου.

Ἀποκαλύπτω τὴν ἀναμνηστικὴν ταύτην πλάκα καὶ εὐχομαι πᾶσαν ἐπιτυχίαν εἰς τὸ Ἰνστιτούτον Γεωργικῶν Ἐρευνῶν.

## ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ

Μακαριώτατε,

Ἡ γεωργία διαδραματίζει ἐξέχοντα ρόλον εἰς τὴν οἰκονομίαν τῆς Κύπρου καὶ δύναται ὀρθῶς νὰ λεχθῆ ὅτι τὸ μέλλον τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῆς Κύπρου, καθὼς καὶ ἡ εὐημερία τοῦ λαοῦ τῆς, ἐξαρτῶνται κατὰ κύριον λόγον, ἐκ τῆς ἰκανότητος τῆς Κύπρου νὰ βελτιώσῃ καὶ ἐκσυγχρονίσῃ τὴν γεωργικὴν διάρθρωσιν διὰ νὰ δυνηθῆ νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὸν παγκόσμιον συναγωνισμὸν τόσον εἰς τὴν χώραν αὐτὴν ὅσον καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἡ κατανόησις τοῦ ζωτικῆς ρόλου τῆς γεωργίας εἰς τὴν σημερινὴν καὶ ἰδίως τὴν μελλοντικὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς Κύπρου ὠδήγησε τὴν Κυβέρνησιν, τὸ 1962, ἀμέσως μετὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν, εἰς τὴν ἴδρυσιν τοῦ Ἰνστιτούτου Γεωργικῶν Ἐρευνῶν μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Προγράμματος Ἀναπτύξεως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ τοῦ Ὄργανισμοῦ Τροφίμων καὶ Γεωργίας τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν.



Ὁ Ὑπουργὸς Γεωργίας ὁμιλῶν κατὰ τὴν τελετὴν.

Τὸ Ἰνστιτούτον ἰδρύθη μὲ σκοπὸν τὴν συγκέντρωσιν καὶ αὐξήσιν τοῦ ἐρευνητικοῦ προσωπικοῦ καὶ διευκολύνσεων, τὴν θελιώσιν τῆς ὀργανώσεως καὶ διευθύνσεως τῆς γεωργικῆς ἐρεύνης, τὴν ἐπιμόρφωσιν τοῦ ἐπιστημονικοῦ καὶ βοηθητικοῦ προσωπικοῦ ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον καὶ τὴν οὕτω ἐξασφάλισιν τῆς ἀναπτύξεως ἐνὸς θελιωμένου καὶ ἐκτεταμένου προγράμματος γεωργικῶν ἐρευνῶν.

Μεταξὺ τῶν σκοπῶν του εἶναι ἡ ἐπίλυσις τῶν τρεχόντων γεωργικῶν προβλημάτων, ἡ ἐκτίμησις τῶν προσφάτων ἐπιστημονικῶν ἐπιτεύξεων ὑπὸ τὰς τοπικὰς συνθήκας καὶ ἡ εἰς τὸν μέγιστον βαθμὸν ἀνάπτυξις τῶν δυνατοτήτων τῆς Κυπριακῆς Γεωργίας.

Τὸ Ἰνστιτούτον εὐρίσκεται ἤδη εἰς τὸ πέμπτον ἔτος τῆς λειτουργίας του καὶ κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν ὁ Ὄργανισμὸς Τροφίμων καὶ Γεωργίας τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν παρέσχε τὴν βοήθειάν του, ἐνεργῶν ὡς τὸ ἐκτελεστικὸν ὄργανον τοῦ Προγράμματος Ἀναπτύξεως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν.

Ἡ συμβολὴ τοῦ Ὄργανισμοῦ Τροφίμων καὶ Γεωργίας κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν συνίστατο εἰς ὑπηρεσίας ἐμπειρογνομῶνων, ἐξοπλισμὸν ἐργαστηρίων, γεωργικὰ μηχανήματα καὶ ὑποτροφίας. Σήμερον τὸ Ἰνστιτούτον ἔχει πλήρως ἐξοπλισμένα ἐργαστήρια, θερμοκήπια, πειραματικὰς ἐπαυλεις εἰς διάφορα μέρη τῆς νήσου καὶ προσωπικὸν ἀνερχόμενον εἰς 25 ἐπιστήμονας, 27 τεχνικοὺς καὶ ἐπαρκῆ ἀριθμὸν βοηθητικοῦ προσωπικοῦ, τὸ ὁποῖον εἶναι ἔτοιμον νὰ συνεχίσῃ καὶ ἐπεκτείνῃ τὸ πρόγραμμα ἐρευνῶν, τὸ ὁποῖον ἐνεκαινιάσθη ἀπὸ κοινοῦ ὑπὸ τοῦ Ὄργανισμοῦ Τροφίμων καὶ Γεωργίας καὶ τοῦ Τοπικοῦ Προσωπικοῦ. Τὸ προσωπικὸν θὰ συμβουλευεταὶ καὶ καθοδηγῆται ὑπὸ τοῦ Ἐθνικοῦ Συμβουλευτικοῦ Συμβουλίου Γεωργικῶν Ἐρευνῶν, σώματος ἰδρυθέντος ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως, διὰ νὰ ἐνεργῇ ὑπὸ τὴν ιδιότητα συμβούλου παρὰ τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶ Ἰνστιτούτῳ, διὰ τὴν διαμόρφωσιν τῶν προγραμμάτων πολιτικῆς καὶ ἐρευνῶν.

Τὸ πρόγραμμα ἐρευνῶν τοῦ Ἰνστιτούτου καλύπτει ὅλας τὰς πλευράς τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς, οἱ κύριοι δὲ σκοποὶ αὐτοῦ εἶναι ἡ αὐξήσις τῶν ἀποδόσεων, ἡ μείωσις τοῦ κόστους παραγωγῆς, ἡ αὐξήσις τῆς περιόδου ἐμπορίας τῶν κυριωτέρων ἐξαγωγίμων προϊόντων καὶ ἡ προσθήκη νέων εἰδῶν εἰς τὸ ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον, ἰδίως λαχανικῶν καὶ φρούτων, διὰ τὰ ὁποῖα πιστεύομεν ὅτι, οἱ φυσικοὶ πόροι τῆς νήσου μας, κλίμα καὶ ἔδαφος, εἶναι ἰδεώδεις διὰ τὴν πρώϊμον παραγωγήν καὶ ἐμπορίαν των εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν ἀγοράν. Ταυτοχρόνως συντονισμέναι προσπάθειαι καταβάλλονται διὰ τὴν μείωσιν τῶν εἰσαγωγῶν τοιούτων γεωργικῶν προϊόντων, ὡς εἶναι τὸ κρέας καὶ τὰ γαλακτοκομικὰ προϊόντα, ζωοτροφὰ κλπ. καὶ ἡ ἀντικατάστασις των δι' ἐγχωρίων τοιούτων.

Ἡ ἐπιτυχία τοῦ προγράμματος συνεπάγεται τὴν στενὴν συνεργασίαν καὶ συντονισμὸν τῶν δραστηριοτήτων ἀπάντων τῶν κλάδων τοῦ Ἰνστιτούτου Γεωργικῶν Ἐρευνῶν οἵτινες εἶναι Ἀγρονομία, Ἐδαφολογία καὶ Χρήσεως Ὑδατος, Ζωοτεχνία, Δενδροκομία, Προστασία Φυτῶν, Ἀγροτικῆς Οἰκονομίας καὶ Χημείου.

Τὸ Ἰνστιτούτον ἀπὸ τῆς ἰδρύσεώς του μέχρι σήμερον ἔχει ἀποδυσθῆ εἰς ἐκτεταμένον πρόγραμμα ἐρευνῶν. Μέρος τῆς ἐργασίας αὐτῆς ἔχει ἀρχίσει ἤδη νὰ ἀποφέρῃ ἀποτελέσματα, ὠρισμένα τῶν ὁποίων ἐφαρμόζονται ἤδη ὑπὸ τῶν γεωργῶν μὲ λίαν ἱκανοποιητικὰ ἀποτελέσματα. Ἐνῶ τὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἔχουν ἤδη ἐπιτευχθῆ, θὰ ὑπερκαλύψουν, ὅταν ἐφαρμοσθοῦν ὑπὸ τῶν γεωργῶν, τὴν ὀλικὴν ἐπένδυσιν τὴν γενομένην εἰς τὸ Ἰνστιτούτον, ἀναμένεται μετ' ἐμπιστοσύνης, ὅτι ἡ ἐπίδρασις τοῦ Ἰνστιτούτου εἰς τὴν Κυπριακὴν γεωργίαν καὶ οἰ-

κονομίαν θὰ αὐξάνεται εἰς σπουδαιότητα κατὰ τὰ ἐπερχόμενα ἔτη καὶ θὰ ἤθελα, τῆς εὐκαιρίας δοθείσης, νὰ εὐχαριστήσω τὸ Πρόγραμμα Ἀναπτύξεως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν, τὸν Ὄργανισμὸν Τροφίμων καὶ Γεωργίας τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ ὄλους τοὺς καθ' οἷονδήποτε τρόπον συνδεομένους μὲ τὸ Πρόγραμμα, διὰ τὴν βοήθειαν, τὰς προσπάθειας καὶ τὴν ἀφοσίωσιν των διὰ τὴν ἐπιτυχῆ ἐγκαθίδρυσιν τοῦ ἔργου.

Ἐν κατακλείδι, θὰ ἤθελα νὰ διαβεβαιώσω τὰς Διεθνεῖς Ὄργανώσεις καὶ ἰδιαίτερος τὸν Ὄργανισμὸν Τροφίμων καὶ Γεωργίας, ὁ ὁποῖος συμμετέσχεν εἰς τὸ Πρόγραμμα ἐν Κύπρῳ, ὅτι τὸ Ἰνστιτούτον Γεωργικῶν Ἐρευνῶν θὰ συνεχίσῃ νὰ ἐπεκτείνεται ἐπὶ τῶν σταθερῶν θεμελίων, τὰ ὁποῖα ἔχουν ἤδη τεθῆ, καὶ ὅτι ἡ συμβολὴ του εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Κυπριακῆς Οἰκονομίας γενικῶς καὶ ἐπὶ τῆς Γεωργικῆς Οἰκονομίας ἰδιαίτερος θὰ διαδραματίσῃ ἐξέχοντα ρόλον κατὰ τὰ ἀμέσως προσεχῆ ἔτη.

### **Ὁμιλία τοῦ Δρος Ἐρλ Χώλντ, μονίμου ἐν Κύπρῳ ἀντιπροσώπου τοῦ Προγράμματος Ἀναπτύξεως τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν.**

Τὸ ἔργον τοῦτον ἔχει ἰδιαίτεραν σημασίαν δι' ἐμὲ προσωπικῶς, διότι δὲν ἀντιπροσωπεύει μόνον τὴν πρώτην παράκλησιν, διὰ μέγα ἔργον, τὴν γενομένην ὑπὸ τῆς Κυπριακῆς Κυβερνήσεως μετὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ μετὰ τὴν ἀφίξίν μου εἰς τὴν νήσον, ἀλλὰ εἶναι τὸ πρῶτον μέγα μακρόπνοον ἔργον τὸ ὁποῖον ἔχει ἔκτοτε ἀποπερατωθῆ. Εἶναι ἡ καλὴ μου τύχη νὰ παραμείνω εἰς Κύπρον ἀρκετὸν χρόνον, διὰ νὰ συμμετάσχω τόσον εἰς τὴν ἔναρξιν ὅσον καὶ εἰς τὸν τερματισμὸν τοῦ ἔργου τούτου.

Εἶναι σπουδαῖον δι' ἐμὲ τὸ γεγονός, ὅτι ἡ πρώτη αἴτησις τῆς Κυβερνήσεως ἦτο εἰς τὸν τομέα τῆς γεωργίας. Τοῦτο δεικνύει, ὅτι ἡ Κυβέρνησις καὶ ὁ λαὸς τῆς Κύπρου δὲν ἔχουν τὴν ψευδαίσθησιν, ἡ ὁποῖα ἐπικρατεῖ ἀλλαχοῦ, ὅτι δηλαδὴ ὁ καλύτερος τρόπος διὰ τὴν ἐπίτευξιν τῆς εὐημερίας εἶναι διὰ τῆς ραγδαίας ἐκβιομηχανίσεως μὲ παραμέλησιν τῆς γεωργίας. Τὸ ἔργον τοῦτο εἶναι καθ' ἑαυτὸ ἀναγνώρισις, ὅτι ἡ Κύπρος ἐξαρτᾶται μεγάλως ἀκόμη ἐκ τῆς γεωργικῆς οἰκονομίας.

Νομίζω, ὅτι εἶναι ἀκόμη σπουδαιότερον τὸ γεγονός ὅτι τὸ γεωργικὸν αὐτὸ σχέδιον γίνεται δι' ἓν ἴδρυμα ἐρευνῶν. Τοῦτο ἀποδεικνύει ὅτι ὀρθῶς ἀναγνωρίζεται εἰς Κύπρον ὅτι ἡ ἔρευνα ἀποτελεῖ τὸν θεμέλιον λίθον, διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν εἰς τὸν τομέα τῆς γεωργίας.

Ὁμιλοῦμεν περὶ σχεδίων, διὰ τὰ ὁποῖα τὰ Ἠνωμένα Ἐθνη παρέχουν τὴν βοήθειάν των, ὡς Σχεδίων Τεχνικῆς Βοηθείας. Πάντως προτιμῶ ἓνα ἄλλον ὄρον, τὸν ὁποῖον ἐνίστε χρησιμοποιοῦμεν διὰ τὸ ἴδιο πρᾶγμα — δηλαδὴ τεχνικὴ συνεργασία. Προτιμῶ αὐτὸν τὸν ὄρον, διότι νομίζω, ὅτι ἐκφράζει ὀρθῶς τὴν πραγματικὴν σχέσιν τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν καὶ τῶν Κυβερνήσεων ἐπὶ σχεδίων τοιούτου εἶδους. Συμπληρώνομεν τὸ ἔργον μας διὰ τῆς ἀμοιβαίας συνεργασίας. Βεβαίως τὸ σχέδιον αὐτὸ δὲν θὰ ἐξετελεῖτο ὑπὸ τῶν ἐμπειρογνομῶνων τοῦ Ὄργανισμοῦ Τροφίμων καὶ Γεωργίας, ἄνευ τῆς βοήθειας τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν Κυπρίων συναδέλφων των. Ἐπίσης πιστεύω, ὅτι καὶ ἐάν ἀκόμη οἱ Κύπριοι ἠδύναντο νὰ τὸ ἐκτελέσουν ἄνευ ἡμῶν, δὲν θὰ τὸ κατάρθωνον τόσον ταχέως καὶ ἴσως μὲ τόσῃ ἐπιτυχίαν. Κατὰ τὰ πέντε ἔτη τῆς λειτουργίας του τὸ Ἰνστιτούτον ἐπετέλεσε μέγα ἔργον ποστικῆς ἐρεύνης. Δι' ἐμὲ τοῦτο εἶναι δευτερευούσης σημασίας. Ὁ πραγματικὸς σκοπὸς τοῦ σχεδίου αὐτοῦ δὲν εἶναι μόνον νὰ διεξάγῃ ἐρεύνας,